

File Utility pour Windows/Macintosh

Mode d'emploi

Table des matières



Qu'est-ce que le File Utility (Utilitaire de fichier) ?	2
Utilisation de File Utility en tant que logiciel plug-in (Windows)	4
Démarrage du File Utility	5
Fenêtre principale	5
Barre de menus	6
Barre d'outils	8
Configuration de l'appareil MIDI	9
Configuration des ports MIDI (Windows) (Lorsque vous lancez File Utility en tant qu'application autonome).....	9
Réglages OMS (Macintosh).....	10
Configuration de File Utility.....	12
Exploration et édition de fichiers/dossiers	13
Réception de fichiers (depuis l'instrument/support vers l'ordinateur) ..	18
Envoi de fichiers (depuis l'ordinateur vers l'instrument/support)	19
Fonction Utility	20
Conversion de fichiers SMF	22
Attribution d'un nouveau nom aux fichiers SMF	23
Modification des noms de tous les fichiers sélectionnés (Windows)	24
Sauvegarde d'une liste de fichiers (Windows)	26
Messages d'erreur	27

- Toute copie du logiciel et toute reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, sont expressément interdites sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Le copyright du logiciel et de ce mode d'emploi est la propriété exclusive de Yamaha Corporation.
- Toute copie de données de séquences musicales et/ou de fichiers audio numériques disponibles dans le commerce est strictement interdite excepté pour un usage personnel.
- Yamaha n'offre aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation du logiciel et de la documentation et ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages éventuels résultant de l'utilisation de ce manuel et de ce logiciel.
- Les affichages illustrant ce mode d'emploi sont donnés à titre indicatif et peuvent être légèrement différents de ceux qui apparaissent sur votre ordinateur.
- Cliquez sur le texte **en rouge** pour passer à la partie correspondante dans le manuel.
- L'OMS[®] et  présentés dans ce mode d'emploi sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Opcode Systems, Inc.
- Les noms des sociétés et des produits apparaissant dans ce mode d'emploi sont des marques de fabrique ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Important

Certaines fonctions du File Utility (utilitaire de fichier) ne peuvent pas être utilisées en fonction de l'instrument MIDI particulier qui est connecté à votre ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'installation de l'instrument MIDI.

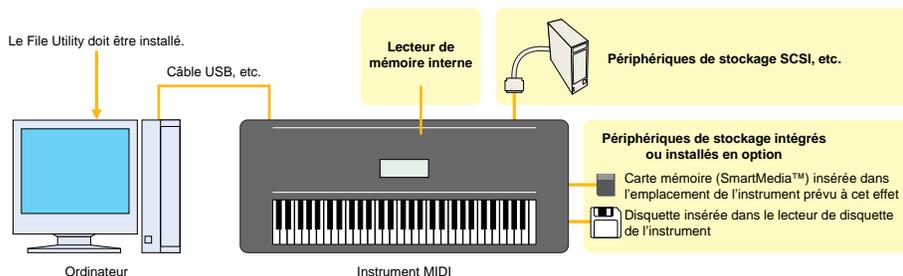
Ce mode d'emploi part du principe que vous êtes familiarisé à l'environnement Windows ou Macintosh. Si tel n'est pas le cas, veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre logiciel Windows ou Mac OS avant d'utiliser le File Utility. Pour toute information sur la configuration matérielle requise, les interconnexions entre les périphériques et l'installation du logiciel File Utility, reportez-vous au « Manuel d'installation » ainsi qu'au mode d'emploi de l'appareil MIDI correspondant.

Qu'est-ce que le File Utility (Utilitaire de fichier) ?

Le File Utility est un programme pratique et polyvalent qui vous permet d'utiliser un ordinateur afin d'accéder aux données enregistrées sur les instruments Yamaha compatibles, y compris divers synthétiseurs et Clavinovas, et d'organiser ces mêmes données. Avec le File Utility, vous pouvez directement transmettre des données de l'ordinateur vers des périphériques de stockage installés ou connectés à votre instrument MIDI particulier (comme indiqué ci-dessous). Vous pouvez également sauvegarder sur votre ordinateur des données contenues sur le périphérique de stockage concerné.

Périphériques de stockage et supports compatibles avec le File Utility :

- Périphériques de stockage intégrés à votre instrument MIDI ou ayant été installés
Si l'instrument MIDI compatible est doté de lecteurs de disquettes, de cartes mémoires ou de disques durs pré-installés ou installés en option, le File Utility peut y avoir accès.
- Périphériques de stockage connectés à l'instrument MIDI
Si l'instrument MIDI compatible est doté d'un terminal SCSI auquel sont connectés les périphériques de stockage SCSI (par exemple une carte mémoire, un disque dur et des lecteurs de CD-ROM), le File Utility peut y accéder.
- Mémoire interne de l'instrument MIDI
Si l'instrument MIDI est doté d'une mémoire flash gérée comme les lecteurs de mémoire, le File Utility peut y accéder.
Notez que les lecteurs qui peuvent être gérés par le File Utility peuvent être différents en fonction de l'instrument MIDI.



NOTE Les périphériques de stockage intégrés ou installés en option peuvent être différents en fonction de l'instrument MIDI.

NOTE Pour plus de détails sur la façon de connecter votre instrument MIDI à l'ordinateur, reportez-vous au Mode d'emploi de l'instrument en question.

File Utility vous permet d'exécuter les huit fonctions suivantes.

● Parcourir ou éditer les fichiers/dossiers sur le support géré par l'instrument MIDI

- Les fichiers ou dossiers (répertoires) de chaque support peuvent être visualisés et traités à partir de votre ordinateur, exactement comme s'ils se trouvaient sur l'ordinateur.
- Vous pouvez supprimer ou renommer des fichiers/dossiers sur chaque périphérique (page 13).
- De nouveaux fichiers ou dossiers (répertoires) peuvent être créés ou déplacés sur chaque périphérique.

● Copier des fichiers/dossiers entre les supports gérés par l'instrument MIDI (à condition que l'instrument MIDI puisse gérer plus d'un périphérique de stockage)

● Transmettre/recevoir des fichiers entre les supports gérés par l'instrument MIDI et l'ordinateur

Vous pouvez transmettre des données de votre ordinateur vers les supports gérés par l'instrument MIDI et inversement.

● Transmettre/recevoir des informations de fichiers entre les supports gérés par l'instrument MIDI et l'ordinateur

Vous pouvez extraire des informations concernant les répertoires de fichiers ou de dossiers pour le support approprié à votre ordinateur et les transmettre vers un autre support traité par l'instrument MIDI.

● **Convertir au format SMF**

Vous pouvez convertir les fichiers MIDI standards enregistrés sur votre ordinateur du format 1 au format 0 afin de pouvoir les reproduire sur votre instrument MIDI. Cette fonction ne s'applique qu'aux fichiers sur l'ordinateur, qu'il soit connecté ou non.

● **Attribution d'un nouveau nom aux fichiers SMF (sous Windows uniquement)**

Cette opération de traitement particulière vous permet de renommer les fichiers SMF en fonction des morceaux correspondants qu'ils contiennent (sous forme d'événements annexes). Cette fonction s'applique uniquement aux fichiers de l'ordinateur.

● **Ajouter un numéro au début du nom de tous les fichiers sélectionnés du support traité par l'instrument MIDI, dans l'ordre actuel des fichiers (sous Windows uniquement)**

● **Créer et stocker, sous la forme d'un fichier texte, une liste des fichiers ou des dossiers situés dans le dossier spécifié sur le support traité par l'instrument MIDI (sous Windows uniquement)**

Important

Il se peut que certaines fonctions du File Utility ne soient pas disponibles en fonction de l'instrument MIDI dont vous disposez. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'installation de l'instrument MIDI.

Utilisation de File Utility en tant que logiciel plug-in (Windows)

Vous pouvez utiliser le logiciel File Utility en tant que logiciel autonome ou que logiciel plug-in dans toute application compatible avec la technologie Open Plug-in Technology. Pour plus de détails sur l'utilisation de File Utility en tant que logiciel plug-in, reportez-vous au mode d'emploi de l'application client (séquenceur, etc.).

A propos de l'Open Plug-in Technology

L'Open Plug-in Technology (OPT) est un nouveau format de logiciel qui vous permet de contrôler les appareils MIDI à partir d'un séquenceur de logiciels de musique. Vous pouvez par exemple démarrer et faire fonctionner différents éléments de votre système musical, tels que les éditeurs de carte plug-in et les éditeurs de commande de mixage, directement à partir d'un séquenceur compatible avec l'OPT, sans devoir les utiliser séparément. De plus, il n'est plus nécessaire de configurer des pilotes MIDI pour chaque application, ce qui simplifie votre système de production de musique et rend les opérations plus simples et plus sûres.

A propos des niveaux OPT

La compatibilité de l'application client avec l'OPT comprend trois niveaux différents, comme indiqué ci-dessous.



Niveau 1 – L'OPT Panels offre un support de base pour l'ouverture et l'affichage des panneaux de commande OPT qui peuvent transmettre des données via les ports MIDI externes des clients. En général, ce niveau permet aux panneaux de commande de l'éditeur de matériel de base de fonctionner correctement.



Niveau 2 – L'OPT Processors, offre un support aux processeurs MIDI et à l'automatisation du panneau en temps réel. En général, ce niveau permet aux effets MIDI en temps réel et hors ligne (arpégiateurs, transposeurs, etc.) de fonctionner correctement et d'automatiser le fonctionnement d'OPT Panels.



Niveau 3 – L'OPT Views offre un support qui vous permet d'éditer les vues et les processeurs/panneaux MIDI qui exigent un accès direct aux structures de stockage du séquenceur client. En général, ce niveau permet de prendre en charge des vues d'édition MIDI évoluées (éditeurs de listes, accompagnement automatique, contrôleurs de données, etc.).

Implémentation du niveau de l'OPT de File Utility

Ce tableau montre la compatibilité du File Utility avec l'OPT.

Niveaux de l'OPT de l'application client	Opération de File Utility	
	Support des opérations	Limite des opérations
IEWS (Niveau 3) 	Oui	Aucune
PROCESSORS (Niveau 2) 	Oui	Aucune
PANELS (Niveau 1) 	Non	—

NOTE Il arrive que certaines opérations ne fonctionnent pas correctement lorsqu'il n'y a pas de fonction correspondante dans l'application client (séquenceur, etc.). Le niveau d'implémentation le plus haut de l'application client apparaît dans le logo OPT (qui s'affiche en même temps que les informations relatives à la version de l'application).

Démarrage du File Utility

Une fois que vous avez connecté votre instrument MIDI (par exemple, le MOTIF de Yamaha) à votre ordinateur et installé le logiciel File Utility, vous êtes prêt à démarrer à l'aide de File Utility.

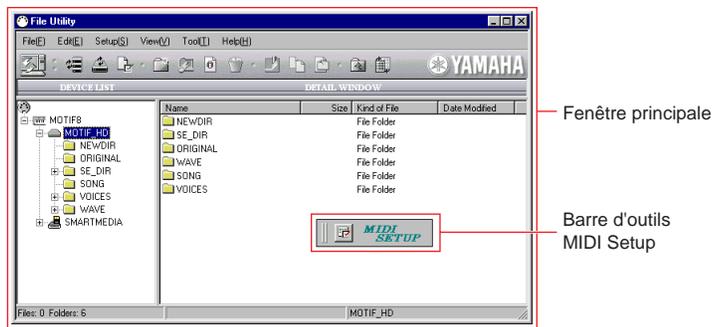
NOTE Un message d'erreur apparaît si le pilote MIDI de votre ordinateur n'a pas été correctement installé ou si votre ordinateur et le MOTIF ne sont pas connectés correctement. Pour plus de détails sur les messages d'erreur, reportez-vous à la [page 27](#).

Windows

Cliquez sur [Démarrer], allez dans Programmes et sélectionnez « File Utility » dans « YAMAHA OPT Tools » (Outils Yamaha).

La barre d'outils MIDI Setup (Configuration MIDI) apparaît et la fenêtre principale s'ouvre.

NOTE Pour plus d'informations sur le démarrage de File Utility lorsque vous l'utilisez en tant que logiciel plug-in, reportez-vous au mode d'emploi de l'application client.



Macintosh

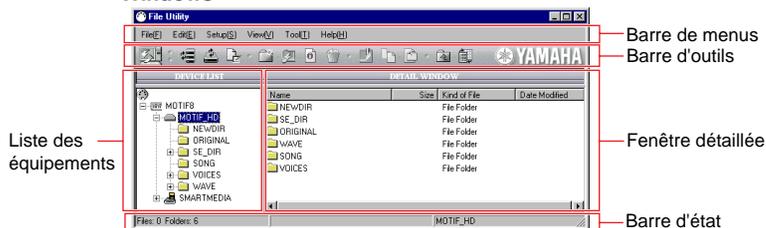
NOTE Si vous utilisez le File Utility sur un Macintosh, ouvrez « Choisir » (Sélecteur) à partir du menu Apple et désactivez « AppleTalk ».

NOTE Si vous utilisez un logiciel séquenceur avec le File Utility désactivez MIDI Thru (Transmission MIDI).

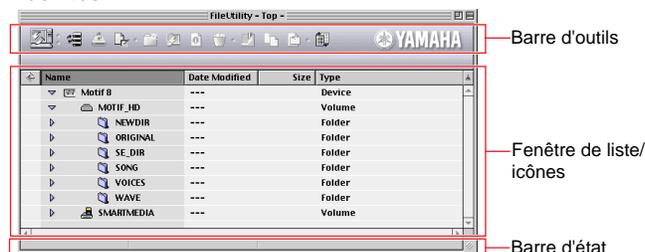
Ouvrez le dossier « YAMAHA Tools », puis « File Utility for Macintosh » et double-cliquez sur l'icône « File Utility ». La fenêtre principale s'affiche à la suite de la page d'accueil

Fenêtre principale

Windows



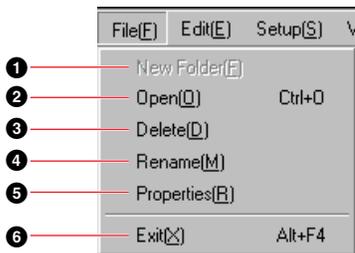
Macintosh



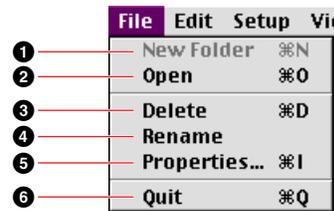
Barre de menu

■ File (Fichier)

Windows



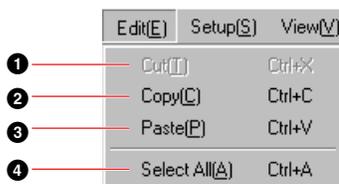
Macintosh



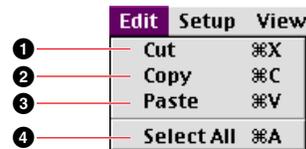
- ❶ **New Folder (Nouveau dossier)** Crée un nouveau dossier dans le répertoire sélectionné.
- ❷ **Open (Ouvrir)** Affiche la boîte de dialogue Open à partir de laquelle vous pouvez sélectionner le fichier souhaité.
- ❸ **Delete (Supprimer)** Supprime le fichier actuellement sélectionné.
- ❹ **Rename (Renommer)** Pour changer le nom du fichier actuellement sélectionné.
- ❺ **Properties (Propriétés)** Affiche la boîte de dialogue Property du fichier actuellement sélectionné.
- ❻ **Exit (Quit) (Sortir)** Quitte le File Utility.

■ Edit

Windows



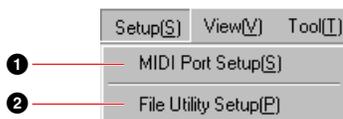
Macintosh



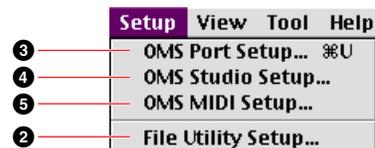
- ❶ **Cut (Couper)** Coupe (supprime) tous les caractères sélectionnés et les transfère dans le presse-papiers.
- ❷ **Copy (Copier)** Copie tous les caractères ou fichiers sélectionnés dans le presse-papiers.
- ❸ **Paste (Coller)** Colle le contenu du presse-papiers à l'emplacement de destination.
- ❹ **Select All (Sélectionner tout)** Sélectionne tous les fichiers et dossiers du répertoire actuellement sélectionné.

■ Setup (Configuration)

Windows



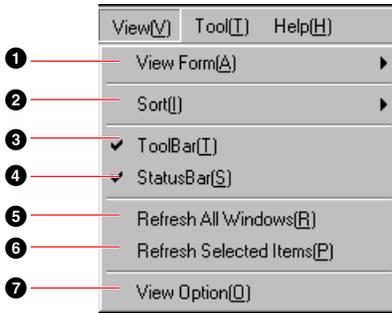
Macintosh



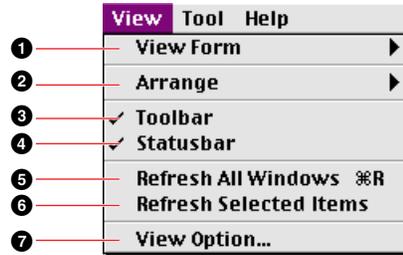
- ❶ **MIDI Port Setup (Configuration des ports MIDI)** Ouvre la fenêtre « MIDI Ports Setup » dans laquelle vous pouvez définir le port MIDI IN (« MIDI IN Port ») et le port MIDI OUT (« MIDI OUT Port ») de votre ordinateur, utilisés pour communiquer avec votre instrument MIDI.
- ❷ **File Utility Setup (Configuration de File Utility)** Ouvre la fenêtre « File Utility Setup » dans laquelle vous pouvez définir les paramètres nécessaires pour l'envoi et la réception de données MIDI. Voir la [page 12](#) pour plus de détails.
- ❸ **OMS Port Setup (Configuration du port OMS)** Ouvre la fenêtre « OMS Port Setup ». Voir la [page 11](#) pour plus de détails.
- ❹ **OMS Studio Setup (Configuration du studio OMS)** Ouvre la fenêtre « OMS Studio Setup ». Voir la [page 11](#) pour plus de détails.
- ❺ **OMS MIDI Setup (Configuration MIDI OMS)** Ouvre la fenêtre « OMS MIDI Setup ». Voir la [page 11](#) pour plus de détails.

■ View (Vue)

Windows



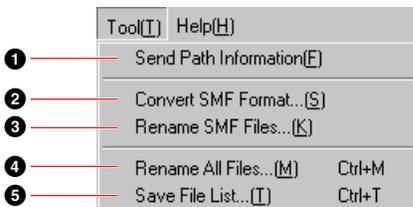
Macintosh



- 1 View Form** Détermine la manière dont les fichiers sont affichés dans la fenêtre File List (Liste des fichiers). Sélectionnez « Icon » (Icône) ou « List ».
- 2 Sort (Trier)** Détermine la manière dont les fichiers de la liste sont classés. Sélectionnez « Name » (Nom), « Type », « Size » (Taille) ou « Date ».
- 3 ToolBar (Barre d'outils)** Active ou désactive la barre d'outils.
- 4 StatusBar (Barre de statut)** Active ou désactive la barre de statut.
- 5 Refresh All Windows (Rafraîchir toutes les fenêtres)** Rafraîchit les informations de tous les supports, dossiers et fichiers indiqués dans la fenêtre.
- 6 Refresh Selected Items (Rafraîchir les éléments sélectionnés)** Rafraîchit les informations de l'appareil, support, dossier et fichier sélectionné.
- 7 View Option (Option d'affichage)**... Ouvre la boîte de dialogue View Option. Vous pouvez déterminer si tous les fichiers sont affichés ou uniquement les fichiers pris en charge par les appareils MIDI de Yamaha.

■ Tool (Outil)

Windows



Macintosh

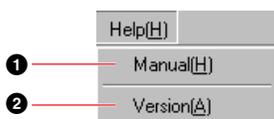


- 1 Send Path Information (Envoyer les informations sur le chemin)** Envoie les informations concernant le chemin (répertoire) à l'instrument MIDI.
- 2 Convert SMF Format (Convertir au format SMF)** Ouvre la boîte de dialogue Convert SMF Format. Voir la [page 22](#) pour plus de détails.
- 3 Rename SMF Files (Renommer les fichiers SMF)** Ouvre la boîte de dialogue Rename SMF Files. Voir la [page 22](#) pour plus de détails.
- 4 Rename all files (Renommer tous les fichiers)** Ajoute un numéro devant le nom de tous les fichiers sélectionnés, en fonction de l'ordre actuel des fichiers. Voir la [page 24](#) pour plus de détails.
- 5 Save file list (Enregistrer liste des fichiers)** Crée et stocke une liste des fichiers/dossiers situés dans le dossier indiqué comme fichier texte. Voir la [page 26](#) pour plus de détails.

NOTE Les fonctions **3** et **4** ci-dessus ne sont disponibles que pour les ordinateurs exécutant Windows.

■ Help (Aide)

Windows



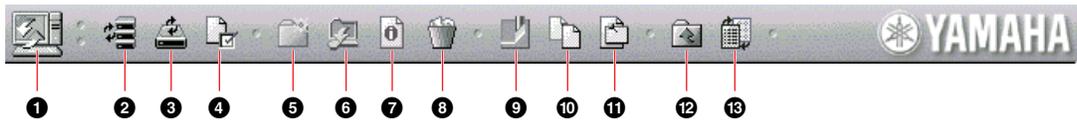
Macintosh



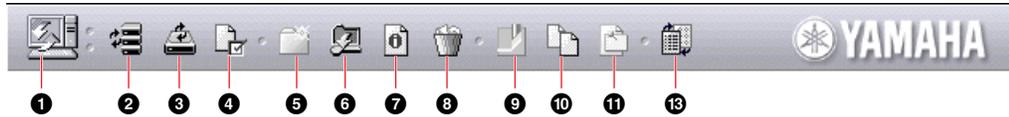
- 1 Manual (Help...) (Manuel)** Ouvre le manuel PDF.
- 2 Version** Indique la version actuelle du File Utility.

Barre d'outils

Windows



Macintosh



- 1 Icône Computer** Faites glisser un fichier et déposez-le sur cette icône. Si vous double-cliquez sur cette icône, le répertoire de travail paramétré dans la boîte de dialogue File Utility Setup.
- 2 Refresh All Windows** Rafraîchit les informations de tous les supports, dossiers et fichiers indiqués dans la fenêtre.
- 3 Refresh Selected Items** Rafraîchit les informations de l'appareil, du support, du dossier et du fichier sélectionnés.
- 4 File Utility Setup** Spécifie les réglages du pilote MIDI requis pour la communication de données. Identique à la fonction « File Utility Setup » de la barre de menus « Setup ».
- 5 New Folder (Nouveau dossier)** Crée un nouveau dossier dans le répertoire actuellement sélectionné. Identique à la fonction « New folder » de la barre de menus « File ».
- 6 Open (Ouvrir)** Ouvre le dossier ou le volume (support). Identique à la fonction « Open » de la barre de menus « File ».
- 7 Properties (Propriétés)** Indique les propriétés du fichier, du dossier et du volume actuellement sélectionnés.
- 8 Delete (Supprimer)** Supprime le fichier actuellement sélectionné.
- 9 Cut (Couper)** Coupe les données sélectionnées et les copie dans le presse-papiers.
- 10 Copy (Copier)** Copie les données sélectionnées dans le presse-papiers sans effectuer de modification. Dans Windows, le contenu du fichier peut être copier dans un tampon.
- 11 Paste (Coller)** Colle toutes les données contenues du presse-papiers à l'emplacement de destination spécifié. Dans Windows, le fichier dans le tampon est dupliqué.
- 12 Vers le dossier supérieur** Uniquement disponible dans Windows. Cliquez sur ce bouton pour accéder au dossier supérieur suivant.
- 13 Modifier le formulaire d'affichage** Détermine si les fichiers apparaissent sous la forme d'une liste ou d'icônes. Identique à la fonction « View Form » de la barre de menus « View ».

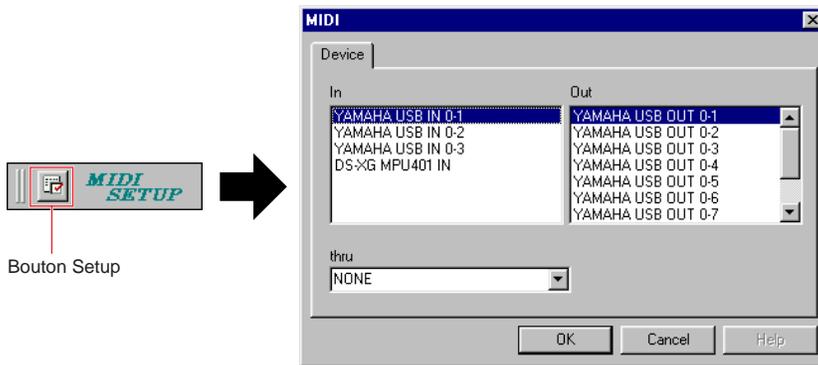
Configuration de l'appareil MIDI

Vous devez spécifier les pilotes de l'appareil MIDI au travers desquels votre ordinateur va communiquer avec l'instrument MIDI (par exemple, le MOTIF). Si vous utilisez un port USB, vous devez installer le pilote USB MIDI de Yamaha nécessaire. Si vous utilisez un port COM, vous devez installer le pilote CBX de Yamaha nécessaire. A titre d'exemple, l'instrument MIDI est connecté à l'ordinateur via USB dans les explications ci-dessous.

NOTE Si vous utilisez un Macintosh, reportez-vous à la section « Réglages OMS » à la page 10.

Configuration des ports MIDI (Windows) (Lorsque vous lancez File Utility en tant qu'application autonome)

1. Cliquez sur le bouton [Setup] (Configuration) pour ouvrir la fenêtre « MIDI Setup ».

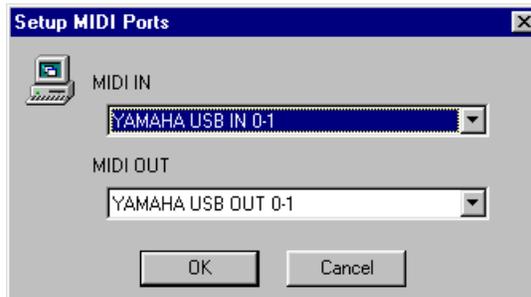


NOTE Pour plus d'informations sur ces réglages, reportez-vous au mode d'emploi de l'instrument MIDI ou du logiciel de l'application client (si vous lancez File Utility en tant qu'application plug-in dans l'OPT).

2. Cliquez sur le bouton [▼] situé à l'extrémité droite de chaque case et sélectionnez le pilote comme suit.
MIDI InSélectionnez « YAMAHA USB IN 0-1 ».
MIDI Out 1Sélectionnez « YAMAHA USB OUT 0-1 ».
MIDI Out 2~4.....Ne sélectionnez rien. Laissez la case sur « NONE ».
MIDI Thru.....Ne sélectionnez rien. Laissez la case sur « NONE ».

3. Cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue. La configuration devient alors active.

4. Sélectionnez « MIDI Port Setup » dans le menu Setup.
La boîte de dialogue « Setup MIDI Ports » s'affiche.



5. Cliquez sur les boutons [▼] de « MIDI IN » ou « MIDI OUT » et sélectionnez le pilote MIDI dans la liste déroulante qui s'affiche.

● **Si la borne USB de l'instrument MIDI est directement connectée au port USB de l'ordinateur :**

Sélectionnez « YAMAHA USB IN 0-1 » pour « MIDI IN » et « YAMAHA USB OUT 0-1 » pour « MIDI OUT ».

NOTE Pour plus d'informations sur l'installation du pilote MIDI USB de Yamaha, reportez-vous au manuel d'installation.

● **Si les ports MIDI de l'instrument MIDI sont connectés à l'ordinateur via une interface MIDI :**

Sélectionnez « YAMAHA CBX Driver » pour « MIDI IN » et « YAMAHA CBX A Driver » pour « MIDI OUT ». Reportez-vous au mode d'emploi de votre interface MIDI.

6. Cliquez sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue. La configuration devient alors active.

Réglages OMS (Macintosh)

Le logiciel File Utility utilise OMS (Open Music System (Système de musique ouvert)) pour les entrées/sorties MIDI. Pour utiliser le logiciel File Utility, OMS doit être préalablement installé. A titre d'exemple, l'instrument MIDI est connecté à l'ordinateur via USB dans les explications ci-dessous.

NOTE Pour plus d'informations sur l'installation d'OMS, reportez-vous au manuel d'installation fourni séparément.

A propos d'OMS

Le File Utility utilise OMS (Open Music System) pour transférer des données MIDI vers un périphérique MIDI externe. OMS est un pilote système localisé dans le dossier Mac OS System et qui est conçue pour gérer le flux de données MIDI (entrée et sortie) dans un ordinateur de manière à permettre le transfert de données MIDI entre le logiciel et le matériel MIDI reliés à l'ordinateur. OMS est un standard de facto dans l'environnement MIDI sous Mac OS. De nombreux fabricants de logiciels de musique ont mis sur le marché un séquenceur et d'autres logiciels compatibles avec OMS.

OMS présente les avantages suivants :

- Etant donné que les applications MIDI compatibles OMS communiquent avec divers appareils MIDI via OMS, il n'est plus nécessaire d'installer différents pilotes MIDI pour ces applications. Par conséquent, vous pouvez éviter les conflits entre différents pilotes ayant le même rôle (contrôle MIDI).
- Une fois que la configuration de studio est lue dans OMS, l'application compatible OMS la détecte, même si vous devez reconfigurer le routage du flot de données MIDI ou modifier la configuration de studio en cours. Les applications compatibles avec OMS reconnaissent généralement la nouvelle configuration.
- Vous avez le choix entre différentes configurations de studio, qui vous permettent de basculer instantanément vers un routage MIDI différent (connexions entre les périphériques et le logiciel MIDI).
- A chaque ouverture de l'application de configuration OMS, tout appareil MIDI connecté à l'ordinateur est automatiquement détecté. Une icône apparaît alors avec un état MIDI en cours (numéro de canal, numéro de port, connexions, etc.). Une fois que les périphériques sont correctement configurés à l'aide de l'application OMS Setup, vous ne devez plus vous soucier du statut.

NOTE Pour plus d'informations sur les caractéristiques OMS, reportez-vous au fichier READ ME (Lisez-moi) fourni avec OMS.

Configuration OMS

La procédure ci-dessous suppose qu'un instrument MIDI est connecté à l'ordinateur via USB. Le fichier d'installation pour l'instrument MIDI et l'ordinateur se trouve sur le CD-ROM fourni avec l'instrument MIDI. Copiez le fichier d'installation situé dans « OMS Setup for YAMAHA » (Installation OMS pour Yamaha) dans le dossier OMS sur votre ordinateur. Pour plus de détails sur le nom du fichier d'installation, reportez-vous au Mode d'emploi (Manuel d'installation) de l'instrument MIDI.

1. Assurez-vous que la borne USB de l'instrument MIDI et le port USB du Macintosh sont correctement connectés.
2. Double-cliquez sur l'icône « OMS Setup » dans le dossier « OMS Application ».
3. Sélectionnez « Open » (Ouvrir) dans le menu File (Fichier) et sélectionnez le fichier d'installation de l'instrument MIDI.

NOTE Si vous utilisez un ordinateur ne disposant pas d'un port USB (tels que les ordinateurs de la série Power Macintosh conventionnel), utilisez plutôt le port du modem ou le port de l'imprimante avec l'interface MIDI en série.

4. Sélectionnez « Make Current » (Activer) dans le menu File. La configuration de votre instrument MIDI est maintenant sauvegardée en tant que configuration de studio actuelle.
5. Choisissez « Quit » dans le menu File pour mettre fin à la configuration OMS.

NOTE Le File Utility n'est pas compatible avec des versions d'OMS antérieures à la version 2.0.

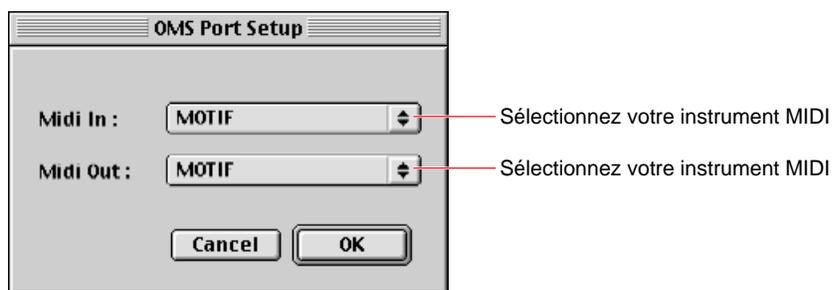
Configuration des ports OMS

Une fois que vous avez configuré OMS, vous devez lancer le File Utility et paramétrer les ports OMS.

1. Tout d'abord, lancez le File Utility en double-cliquant sur l'icône correspondante.

NOTE Si AppleTalk est activé, un message d'avertissement apparaît. Cliquez sur « OFF » (Désactivation). Il faut attendre un certain temps avant qu'AppleTalk soit désactivé.

2. Sélectionnez « OMS Port Setup » dans le menu Setup du File Utility, puis choisissez les réglages des ports.



3. Cliquez sur [OK] pour mettre fin à la configuration des ports OMS.

NOTE La fonction MIDI Thru n'est pas disponible dans le File Utility. Si vous utilisez un autre logiciel d'application OMS en même temps que le File Utility, assurez-vous que la fonction MIDI Thru est désactivée sur ce logiciel.

NOTE Assurez-vous que la case « Run MIDI in background » (Exécuter MIDI en arrière-plan) de la boîte de dialogue OMS MIDI setup (appelée depuis le menu Setup) est cochée.

File Utility Setup

Cette fenêtre vous permet de spécifier le répertoire à indiquer dans la liste d'appareils de la fenêtre principale.

1. Sélectionnez « File Utility Setup » dans le menu Setup.
La fenêtre suivante apparaît.

Windows



Macintosh



2. Saisissez le numéro d'identification du File Utility.
Saisissez le même numéro que celui spécifié sur l'écran de configuration MIDI de l'instrument.
NOTE Si le numéro d'identification du File Utility diffère de celui spécifié sur l'écran de configuration MIDI de l'instrument, la communication ne peut pas être établie.
3. Cliquez sur le bouton [TEST].
Le File Utility vérifie si la communication s'effectue correctement entre l'instrument MIDI et l'ordinateur. Si le test de communication se déroule bien, le nom de l'hôte et la version de l'instrument MIDI s'affichent.
NOTE Si un message d'erreur apparaît, vérifiez si la connexion et les réglages du pilote MIDI sont appropriés.
4. Spécifiez le répertoire de travail.
Cliquez sur le bouton [Browse] (Explorer) pour ouvrir la boîte de dialogue et sélectionner le répertoire (dossier) souhaité.
Lorsque vous faites glisser le fichier/dossier souhaité et que vous le déposez sur l'icône Computer, ce fichier/dossier est sauvegardé dans le répertoire (dossier) spécifié ici.
5. Cliquez sur le bouton [OK] pour quitter la fenêtre File Utility Setup.

Exploration et édition de fichiers/dossiers

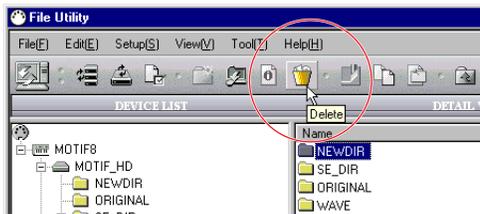
Le File Utility vous permet de gérer parfaitement tous les fichiers des périphériques de stockage concernés et de supprimer les fichiers, de modifier les noms des fichiers ou de créer de nouveaux dossiers.

Suppression d'un fichier/dossier

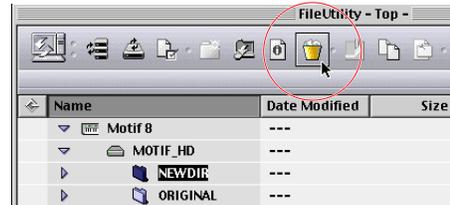
1. Sélectionnez le fichier/dossier à supprimer. Les trois méthodes suivantes sont disponibles.

- Sélectionnez le fichier/dossier à supprimer et cliquez sur l'icône Delete dans la barre d'outils.

Windows

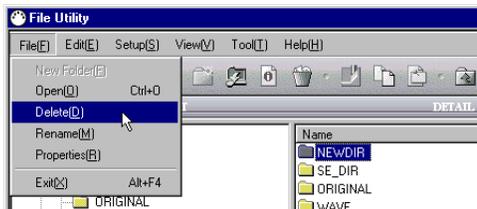


Macintosh



- Sélectionnez le fichier/dossier à supprimer et sélectionnez « Delete » dans le menu File.

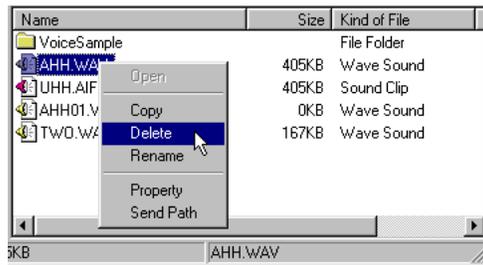
Windows



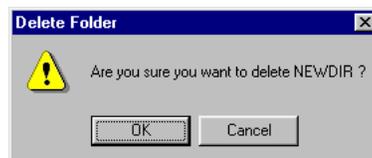
Macintosh



- Sélectionnez le fichier/dossier à supprimer, cliquez sur le bouton droit de la souris (si vous utilisez un Macintosh, cliquez sur la souris tout en maintenant la touche [control] du clavier enfoncée) et sélectionnez « Delete » dans le menu déroulant.



2. Exécutez l'opération de suppression. L'écran de confirmation suivant apparaît.



NOTE Si vous sélectionnez un dossier qui contient des fichiers, l'écran de confirmation ci-dessus apparaît. Dans ce cas, vous pouvez supprimer tous les fichiers des dossiers sélectionnés en cliquant sur le bouton [OK].

NOTE Le volume ne peut pas être supprimé.

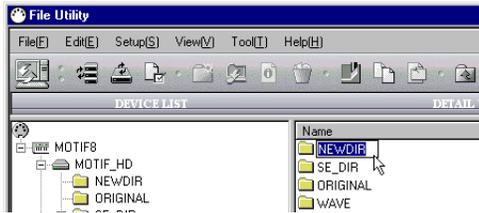
3. Cliquez sur le bouton [OK] pour supprimer le fichier sélectionné et revenir à la fenêtre principale. Pour interrompre l'opération de suppression, cliquez sur le bouton [Cancel] (Annuler).

Modification du nom d'un fichier/dossier (Rename)

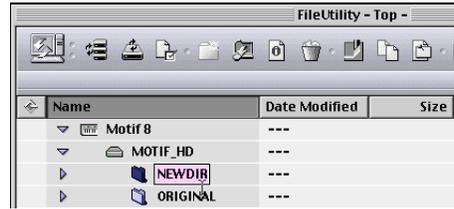
1. Sélectionnez le fichier/dossier à renommer. Les trois méthodes suivantes sont disponibles.

- Cliquez sur le nom du fichier/dossier à modifier pour passer en mode d'édition de texte.

Windows

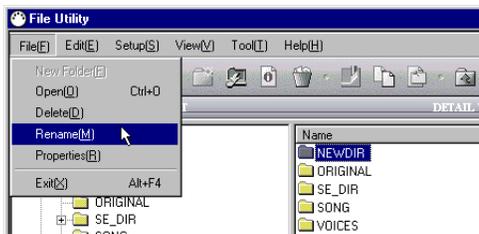


Macintosh

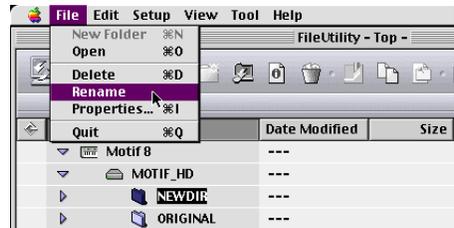


- Sélectionnez le fichier/dossier à renommer et sélectionnez « Rename » dans le menu File.

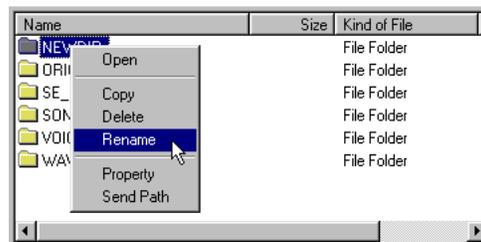
Windows



Macintosh



- Sélectionnez le fichier/dossier à renommer, cliquez sur le bouton droit de la souris (si vous utilisez un Macintosh, cliquez sur la souris tout en maintenant la touche [control] du clavier enfoncée) et sélectionnez « Rename » dans le menu déroulant.



2. Saisissez le nom à l'aide du clavier de l'ordinateur et appuyez sur la touche [Enter] ([Return] ou [Enter] sur le Macintosh) pour modifier réellement le nom du fichier/dossier.

NOTE Sur un Macintosh, les noms de fichier peuvent comporter jusqu'à 31 caractères.

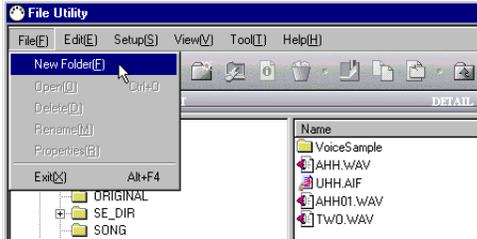
NOTE Macintosh vous permet d'entrer des caractères spéciaux qui ne sont pas disponibles sous les systèmes MS-DOS ou Windows. L'utilisation de ces caractères peut toutefois entraîner des erreurs car l'instrument MIDI est incapable de les reconnaître. Nous vous recommandons de n'utiliser que des minuscules et des chiffres pour les noms de fichier et de dossier.

Création d'un nouveau dossier

Les trois méthodes suivantes sont disponibles.

- Saisissez le répertoire dans lequel vous voulez créer un nouveau dossier et sélectionnez « New Folder » (Nouveau dossier) dans le menu File.

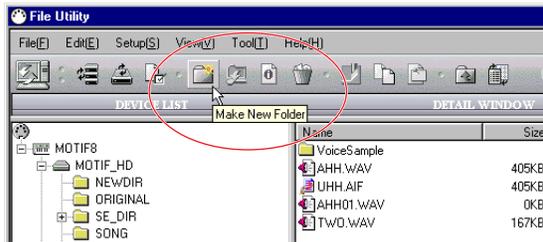
Windows



Macintosh



- Accédez au répertoire dans lequel vous voulez créer un nouveau dossier et cliquez sur l'icône New Folder dans la barre d'outils.



- Accédez au répertoire dans lequel vous souhaitez créer un nouveau dossier, cliquez sur le bouton droit de la souris (si vous utilisez un Macintosh, cliquez sur la souris tout en maintenant la touche [control] du clavier enfoncée) et sélectionnez « New Folder » dans le menu déroulant.



Copie de fichiers/dossiers

Les méthodes suivantes sont disponibles. Elles sont identiques aux opérations de copie conventionnelle de votre ordinateur.

1. Copie de fichiers/dossiers entre des volumes (supports) différents

- Faites glisser le fichier/dossier à copier et déposez-le sur une autre icône de support ou dossier (destination).



NOTE Si vous utilisez un Macintosh, vous pouvez double-cliquer sur le volume ou le dossier pour ouvrir une sous-fenêtre.

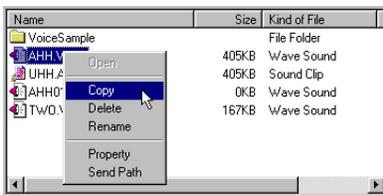
2-1 Copie du fichier/dossier dans un autre répertoire du même volume (support)

- Faites glisser le fichier/dossier souhaité tout en maintenant la touche [Ctrl] ([option] si vous utilisez un Macintosh) enfoncée et déposez-le dans le répertoire de destination.

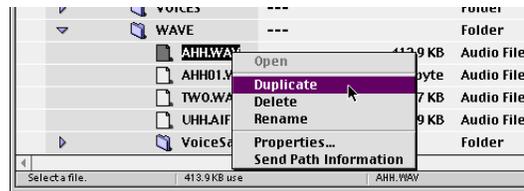
2-2 Duplication du fichier/dossier au sein d'un dossier

- Sélectionnez le fichier/dossier à copier, cliquez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez « Copy » dans le menu déroulant. Si vous utilisez un Macintosh, sélectionnez le fichier/dossier à copier tout en maintenant la touche [control] enfoncée et sélectionnez « Duplicate » dans le menu déroulant.

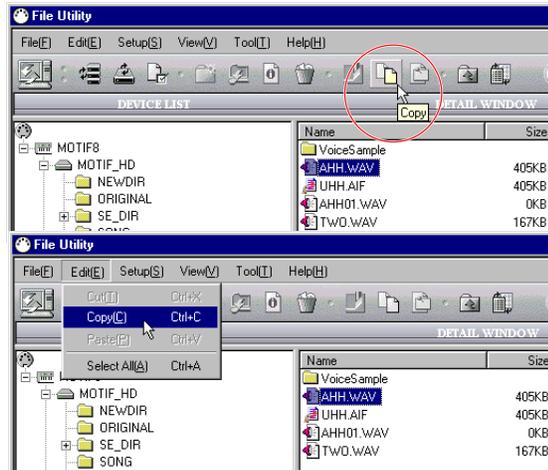
Windows



Macintosh



- Sélectionnez le fichier/dossier à copier, cliquez sur l'icône Copy dans la barre d'outils ou sélectionnez « Copy » dans le menu File, puis exécutez l'opération de collage (Windows uniquement).



NOTE Ces deux méthodes (uniquement disponibles sur Windows) peuvent être utilisées pour copier les fichiers/dossiers dans l'autre dossier.

NOTE Si vous utilisez un Macintosh, vous pouvez utiliser l'icône Copy ou la fonction « Copy » du menu File pour éditer le texte lorsque vous renommez le fichier ou le dossier.

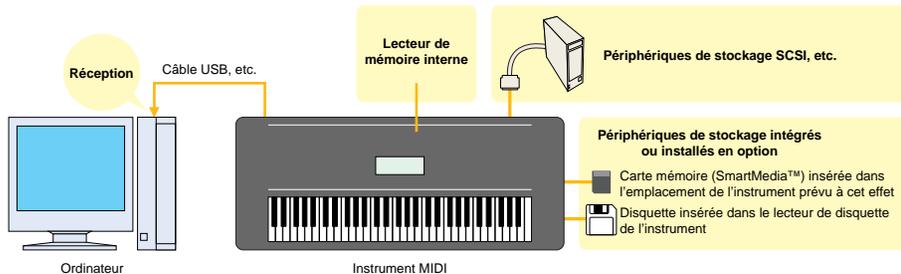
Déplacement de fichiers/dossiers

- Pour copier le fichier/dossier dans un autre répertoire d'un support, faites glisser le fichier/dossier souhaité et déposez-le.



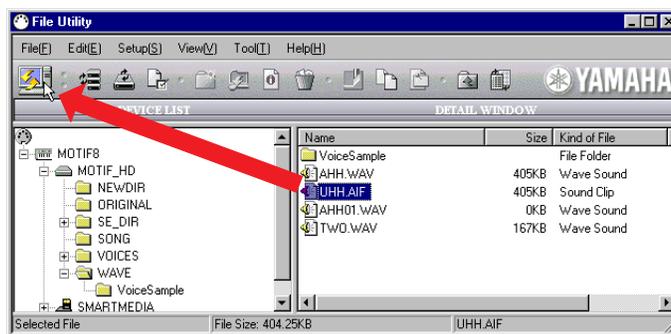
Réception de fichiers (depuis l'instrument/support vers l'ordinateur)

Vous pouvez accéder à des données stockées sur des supports gérés par votre instrument MIDI compatible avec le File Utility (par exemple, des synthétiseurs et des Clavinovas) et les sauvegarder directement sur votre ordinateur. En outre, vous pouvez le faire sans modifier les réglages du panneau de l'instrument MIDI lui-même.



NOTE Les périphériques de stockage intégrés ou installés en option peuvent être différents en fonction de l'instrument MIDI.

1. Faites glisser l'icône du fichier dans la fenêtre principale et déposez-la sur l'icône Computer ou à l'emplacement souhaité.



Si vous utilisez un Macintosh, double-cliquez sur le fichier approprié pour ouvrir la sous-fenêtre, puis faites glisser le fichier souhaité et déposez-le sur l'icône Computer.

2. L'envoi de données depuis l'instrument MIDI vers l'ordinateur commence immédiatement (tant qu'il n'y a pas de problème de lecture du fichier et de reconnaissance du répertoire de destination).

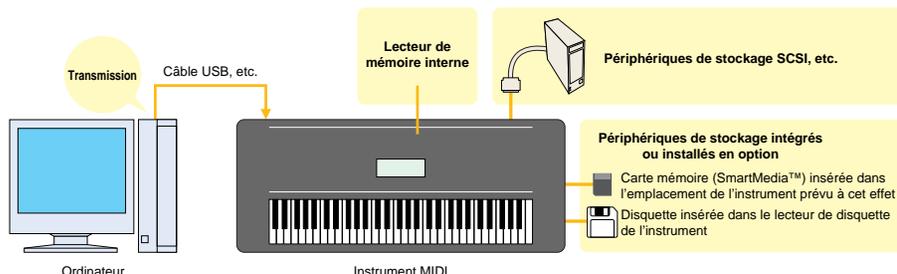
ATTENTION

Sous Windows, des erreurs peuvent se produire lors de l'exécution de certaines opérations en direction des fichiers cibles de l'ordinateur durant le processus de copie des fichiers de l'instrument MIDI vers l'ordinateur. Pour éviter ces erreurs, veillez à respecter les instructions ci-dessous :

- Ne fermez pas la fenêtre du fichier cible (sur l'ordinateur).
- Ne renommez pas et ne supprimez pas le dossier cible (sur l'ordinateur).
- Lorsque vous avez lancé l'opération de copie dans l'explorateur en faisant glisser un dossier ou un fichier vers un dossier cible, ne modifiez pas le statut d'indication du dossier ou du fichier concerné dans l'explorateur.

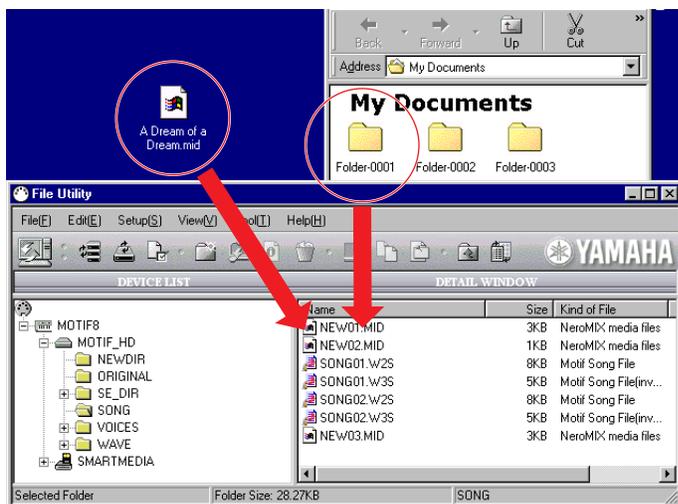
Envoi de fichiers (depuis l'ordinateur vers l'instrument/support)

Vous pouvez directement transférer des données depuis votre ordinateur vers le support souhaité géré par votre instrument MIDI compatible avec le File Utility (par exemple, des synthétiseurs et des Clavinovas). En outre, vous pouvez le faire sans modifier les réglages du panneau de l'instrument MIDI lui-même.



NOTE Les périphériques de stockage intégrés ou installés en option peuvent être différents en fonction de l'instrument MIDI.

1. Ouvrez la fenêtre (dossier) contenant le fichier à envoyer.



NOTE Double-cliquez sur l'icône Computer dans le coin gauche de la barre d'outils pour ouvrir le répertoire spécifié dans la boîte de dialogue File Utility Setup. Pour faciliter les tâches d'organisation des données, vous pouvez créer un dossier File Utility spécial et y sauvegarder tous vos dossiers File Utility.

NOTE Si vous utilisez un Macintosh, vous pouvez double-cliquer sur le volume ou le dossier dans la fenêtre principale pour ouvrir la sous-fenêtre.

2. Sélectionnez le fichier à envoyer depuis la fenêtre ouverte à l'étape 1.

3. Faites glisser un fichier et déposez-le à l'emplacement (répertoire) souhaité de la fenêtre principale du File Utility. Vous pouvez le déposer directement sur l'icône du volume (support).

4. L'envoi de données depuis l'ordinateur vers le support géré par l'instrument MIDI commence immédiatement (dans la mesure où il n'y a pas de problème de lecture du fichier ou de reconnaissance du répertoire de destination).

NOTE Gardez à l'esprit que le temps nécessaire à cette opération diffère en fonction de la configuration et des spécifications techniques de votre ordinateur.

Fonction Utility

Properties (Propriétés)

1. Sélectionnez le support (carte mémoire ou équipement SCSI), le fichier ou le dossier dans la fenêtre principale.
2. Ouvrez la boîte de dialogue Properties à l'aide d'une des trois méthodes suivantes.
 - Sélectionnez « Properties » dans le menu File.
 - Cliquez sur l'icône Properties.
 - Sélectionnez un support/fichier/dossier, cliquez sur le bouton droit de la souris (si vous utilisez un Macintosh, cliquez sur la souris tout en maintenant la touche [Control] du clavier enfoncée) et sélectionnez « Properties » dans le menu déroulant.



Boîte de dialogue Properties

Lors de la sélection du support	Le nom, l'espace mémoire disponible, l'espace mémoire utilisé, l'espace mémoire libre, le nombre de dossiers, les informations du SCSI
Lors de la sélection d'un dossier	Le nom, le type, le chemin, la quantité de fichiers contenus (en octets), le nombre de fichiers, le nombre de dossiers
Lors de la sélection d'un fichier	Le nom, le type, le chemin, la taille du fichier

Barre d'état

Cette barre affiche des informations de base sur le support, fichier ou dossier actuellement sélectionné.



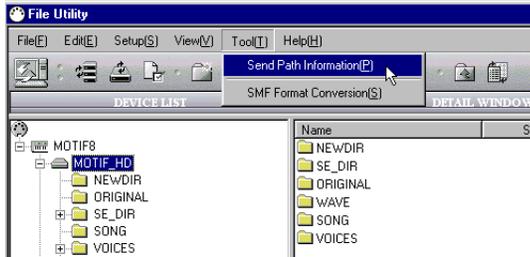
	Gauche	Centre	Droite
Lors de la sélection du support	Nombre de fichiers, dossiers	—	Nom du volume
Lors de la sélection d'un dossier	—	Taille du dossier	Nom du dossier
Lors de la sélection d'un fichier	—	Taille du fichier	Nom de fichier

Envoi d'un chemin spécifié à l'instrument MIDI

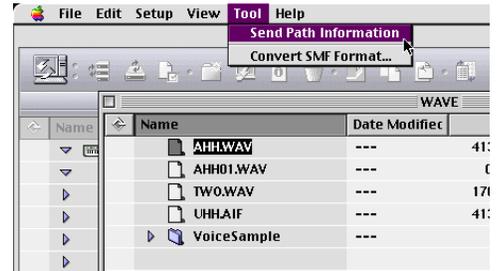
Cette fonction vous permet d'envoyer des données de chemin (informations sur la localisation du support, du dossier ou du fichier sélectionné) à l'instrument MIDI connecté (par exemple, le MOTIF de Yamaha). Cela vous permet d'explorer et de visualiser les dossiers et les fichiers depuis votre instrument MIDI exactement de la même manière que sur l'ordinateur.

1. Sélectionnez le support, le dossier ou le fichier dans la liste des équipements ou la liste détaillée.
2. Sélectionnez « Send Path Information » dans le menu Tool.
Les informations du chemin pour le support/dossier/fichier sélectionné sont envoyées à l'instrument MIDI connecté.

Windows

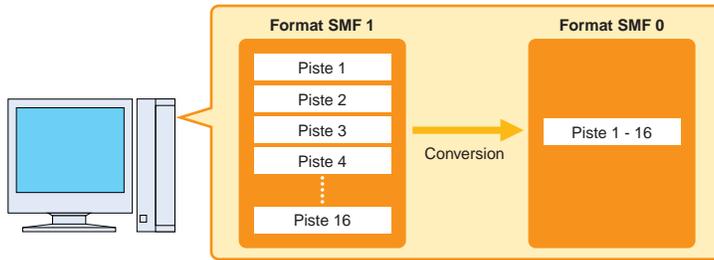


Macintosh



Conversion de fichiers SMF

Vous pouvez convertir des fichiers SMF sur votre ordinateur du format 1 au format 0.



Qu'est-ce que le SMF ?

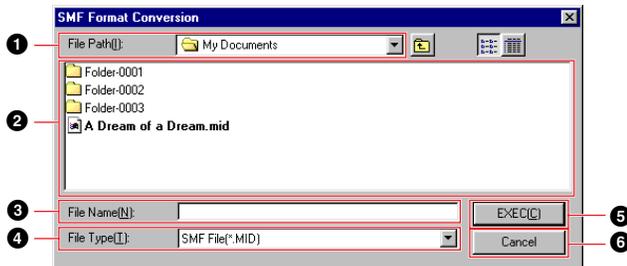
Le format SMF (Standard MIDI File) des fichiers de séquence vous permet d'échanger des données de morceau entre différents séquenceurs. Il existe deux types de format SMF : le format 0 et le format 1.

- **Format 0** : la totalité des données pour tous les canaux MIDI sont combinées sur une seule piste. Les fichiers de ce format peuvent être reproduits sur le MOTIF.
- **Format 1** : il y a plusieurs pistes, contenant chacune des données pour des canaux MIDI individuels.

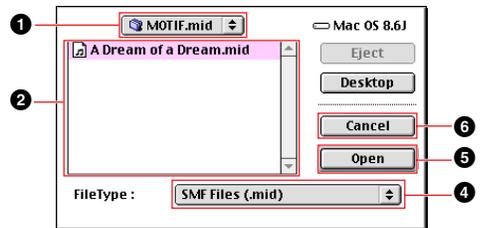
Cette opération vous permet de convertir vos fichiers SMF de format 1 au format 0 sans devoir ouvrir et utiliser votre logiciel séquenceur.

1. Sélectionnez « Convert SMF Format » dans le menu « Tool » pour ouvrir l'écran de conversion au format SMF.

Windows



Macintosh



- 1 « File Path: » Cliquez sur cette case pour sélectionner le dossier source (à partir duquel la conversion s'effectue) dans la liste déroulante.
- 2 Liste de fichiers/dossiers Cette zone affiche le contenu du dossier actuellement sélectionné.
- 3 « File Name: » (Nom de fichier :) Cette case affiche le nom du dossier sélectionné dans la liste des fichiers/dossiers.
- 4 « File Type: » (Type de fichier :) Cliquez sur cette case pour sélectionner le type de fichier dans la liste déroulante.
- 5 [EXEC (Open)] Cliquez sur ce bouton pour lancer la conversion au format SMF 0.
- 6 [Cancel] Cliquez sur ce bouton pour annuler la conversion du fichier.

2. A partir de la liste de fichiers SMF de format 1 présents sur votre ordinateur, sélectionnez ceux que vous voulez convertir au format 0.
3. Cliquez sur [EXEC (Open)] pour vérifier le format du fichier sélectionné.
Après confirmation que le fichier sélectionné est créé par SMF, la boîte de dialogue File Save (Enregistrer le fichier) apparaît.



Spécifiez l'emplacement dans lequel le fichier est sauvegardé et le nom du fichier, puis cliquez sur le bouton [Save] pour lancer la conversion. Une fois la conversion terminée, le message suivant apparaît.



4. Cliquez sur [OK] pour revenir à la fenêtre principale.

Attribution d'un nouveau nom aux fichiers SMF

Grâce à cette opération de traitement particulière, vous pouvez renommer tous les fichiers SMF d'un dossier donné en fonction des morceaux correspondants qu'ils contiennent (sous forme d'événements annexes). Cette fonction s'applique uniquement aux fichiers de l'ordinateur.

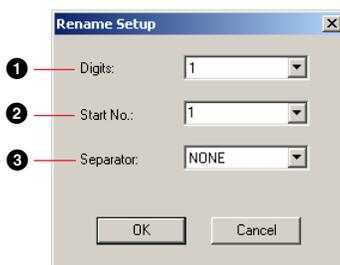
1. Sélectionnez « Rename SMF Files » dans le menu Tool pour ouvrir la boîte de dialogue.
2. Dans la boîte de dialogue, sélectionnez le dossier source contenant les fichiers SMF à renommer et le dossier de destination dans lequel vous voulez enregistrer les fichiers SMF renommés.
3. Cliquez sur [OK] pour exécuter l'opération.
Les fichiers SMF renommés sont enregistrés dans le dossier de destination, en même temps qu'un fichier texte décrivant les résultats de l'opération.

Modification des noms de tous les fichiers sélectionnés (Windows)

Cette fonction vous permet d'ajouter un numéro devant le nom de tous les fichiers sélectionnés du support traité par l'instrument MIDI, dans l'ordre actuel des fichiers.

NOTE Il est impossible de renommer les dossiers.

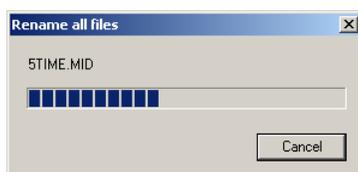
1. Dans la liste des périphériques, sélectionnez le dossier qui contient les fichiers que vous voulez renommer.
2. Appliquez la fonction Sort (Tri) aux fichiers de la fenêtre Detail.
Vous pouvez trier les fichiers selon les critères suivants, en ordre croissant ou décroissant.
 - Nom de fichier
 - Taille du fichier
 - Type de fichier
 - Date
3. Sélectionnez les fichiers à renommer.
Vous pouvez sélectionner un des fichiers du dossier ou l'ensemble des fichiers. Si vous sélectionnez tous les fichiers, sélectionnez « Select All » (Sélectionner tout) dans le menu Edit (Edition).
4. Sélectionnez « Rename files » (Renommer les fichiers) dans le menu Tool (Outil) pour ouvrir l'écran Rename Setup (Renommer installation).



- 1 **Digits (Chiffres)**..... Détermine le nombre de chiffres du numéro ajouté devant les noms de fichiers.
- 2 **Start No. (Numéro de départ)** Détermine le numéro ajouté devant le nom du premier fichier.
- 3 **Separator (Séparateur)**..... Détermine le caractère situé entre le numéro ajouté et le nom d'origine. Vous pouvez choisir « none » (aucun), « <space> » (espace) et « _ ».

5. Procédez aux réglages voulus.

6. Cliquez sur [OK] pour lancer l'opération Rename (Renommer).



Une fois l'opération terminée, la boîte de dialogue ci-dessus se ferme automatiquement.

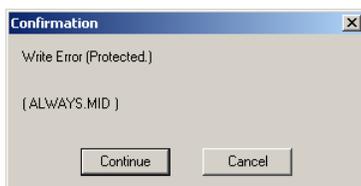
Il est possible que les boîtes de dialogue suivantes s'affichent lors de l'exécution de l'opération Rename.

- S'il existe déjà un fichier portant le même nom que le fichier renommé :



Par exemple, si un fichier « abc.mid » doit être renommé « 005abc.mid » et qu'il existe déjà un fichier portant ce nom, cliquez sur [Continue] (continuer) pour conserver le fichier d'origine et renommez « abc.mid » en « 006abc.mid ». Même si le nom du fichier d'origine commence par des chiffres (par exemple, « 006abc.mid »), le fichier sera renommé s'il n'existe pas d'autre fichier portant ce nom.

- Si l'un des fichiers sélectionnés est un fichier protégé :



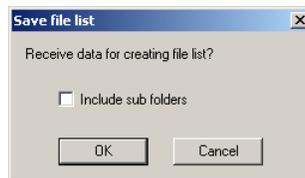
Sauvegarde d'une liste de fichiers (Windows)

Cette fonction vous permet de créer et de stocker, sous la forme d'un fichier texte, la liste des fichiers ou des dossiers situés dans le dossier spécifié sur le support traité par l'instrument MIDI.

1. Dans Device list (Liste des périphériques) ou Detailed Window (Fenêtre des détails), sélectionnez le support souhaité ou le dossier contenant les fichiers dont il faut dresser la liste.

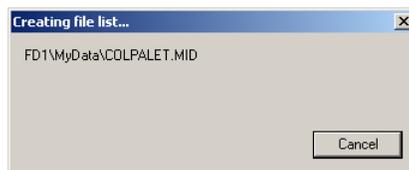
NOTE Il est impossible de sélectionner plus d'un dossier.

2. Sélectionnez « Save file list » (Enregistrer la liste des fichiers) dans le menu Tool (Outil) pour ouvrir la boîte de dialogue suivante.



Si vous voulez créer une liste des fichiers situés dans les sous-dossiers, cochez la case « Include sub folders » (Inclure les sous-dossiers).

3. Cliquez sur [OK] pour créer la liste de fichiers.



Une fois l'opération terminée, la boîte de dialogue File Save (Enregistrer fichier) s'affiche.

4. Indiquez le dossier dans lequel est stocké le fichier créé ainsi que son nom de fichier, puis cliquez sur [Save] (Enregistrer).
La liste de fichiers est enregistrée comme fichier texte dans le dossier indiqué.

Messages d'erreur

■ Failed to open MIDI in Driver (Echec d'ouverture du pilote MIDI In)

Ce message s'affiche lorsque le File Utility est lancé et que le pilote MIDI est actuellement utilisé par une autre application. Cliquez sur [OK], fermez les applications utilisant le pilote MIDI et relancez le File Utility.

■ Can't find the MIDI device. Check the MIDI device settings. (Appareil MIDI introuvable. Vérifier les réglages de l'appareil MIDI.)

Reportez-vous au manuel d'installation, installez le pilote MIDI et paramétrez correctement le port USB ou COM.

■ OMS is not installed. (OMS n'est pas installé.)

Installez le logiciel OMS et configurez-le correctement en suivant les instructions fournies dans la section « Réglages OMS » (page 10).

■ Communication is failed. Check the MIDI connections (Echec de la communication. Vérifier les connexions MIDI.)

WSS Access Error *****  

EDS Error *****  

RPC Error *****  

Confirmez ce qui suit et recommencez l'opération.

- L'appareil MIDI muni de l'équipement SCSI est-il correctement connecté à l'ordinateur ? Si ce n'est pas le cas, effectuez les connexions appropriées en suivant les instructions fournies dans le mode d'emploi de votre instrument MIDI.
- L'appareil MIDI ou l'équipement SCSI est-il allumé ? Si ce n'est pas le cas, mettez-le sous tension.
- L'identification du File Utility est-elle paramétrée correctement ?
- Le port de l'appareil MIDI est-il correctement paramétré ? Effectuez les réglages corrects en suivant les instructions fournies dans le mode d'emploi de votre instrument MIDI.
- Si vous utilisez Windows, l'appareil est-il configuré correctement ? Reportez-vous au manuel d'installation, installez le pilote MIDI et sélectionnez le pilote MIDI approprié.
- Si vous utilisez un Macintosh, configurez l'OMS correctement en suivant les instructions fournies dans la section « Réglages OMS » (page 10).

■ Path Not Found, Invalid Path. (Chemin introuvable, Chemin non-valide.)

La structure du dossier/fichier spécifiée dans la fenêtre File Utility peut différer de la structure réelle. Rechargez ou rafraîchissez la fenêtre du programme File Utility.

■ Can't create ***** (Création de ***** impossible)

Not Enough Disk Space (Espace disque insuffisant)  

Le fichier n'a pas pu être enregistré sur la disquette car celle-ci est pleine.

■ Can't Copy ***** (Copie de ***** impossible)

Can't Delete *** (Suppression de ***** impossible)**  

Can't Move *** (Déplacement de ***** impossible)**  

Vérifiez si le dossier ou le fichier sélectionné est approprié ou rechargez/rafraîchissez la fenêtre du programme File Utility.

■ Cannot execute. (Exécution impossible.)

- Ce message s'affiche quand le statut de l'instrument MIDI empêche l'exécution de l'opération (pendant la reproduction ou l'enregistrement de la fonction séquenceur, par exemple). Mettez l'instrument MIDI en mode normal et tentez une nouvelle fois d'exécuter le File Utility.
- Ce message s'affiche également quand les caractéristiques techniques de l'instrument MIDI ne permettent pas d'exécuter l'opération. Pour plus de détails sur les fonctions du File Utility qui ne sont pas disponibles avec votre instrument MIDI, reportez-vous au mode d'emploi (Manuel d'installation) de l'instrument en question.

■ **Protected file. (Fichier protégé.)**  

- Ce message s'affiche si vous tentez d'utiliser le File Utility pour transmettre (copier) un fichier protégé contre la copie (pour une question de droits d'auteur). Veuillez noter que les fichiers protégés ne peuvent pas être copiés.

■ **Wrong file name. (Nom de fichier incorrect.)**  

- Ce message s'affiche quand le nom de fichier souhaité utilise des caractères invalides pour l'instrument MIDI. Pour plus d'informations concernant les caractères valides pour les noms de fichiers, reportez-vous au Mode d'emploi de l'instrument MIDI concerné.